**Phaåm 20: TRANG NGHIEÂM BOÀ-ÑEÀ TRAØNG**

Ñöùc Phaät noùi vôùi caùc vò Tyø-kheo:

–Baáy giôø Boà-taùt ngoài nôi Boà-ñeà traøng, chö Thieân ôû saùu coõi trôøi Duïc giôùi lo ngaïi nhöõng khoù khaên ngaên trôû coù theå xaûy ra, lieàn töø phía Ñoâng hieän ra cung kính ñöùng haàu. Caùc phöông Nam, Taây, Baéc boán phöông vaø treân döôùi ñeàu coù voâ löôïng chö Thieân hieän ra cung kính ñöùng haàu. Luùc aáy Boà-taùt phoùng ra luoàng aùnh saùng lôùn teân laø Khai phaùt Boà-taùt trí, chieáu saùng röïc rôõ khaép coõi hö khoâng cuøng taát caû möôøi phöông quoác ñoä chö Phaät.

Khi aáy, ôû theá giôùi phöông Ñoâng coù quoác ñoä teân Ly Caáu, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Ly Caáu Quang Minh, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñaáy hieäu laø Du Hyù Trang Nghieâm gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng bieán taát caû coõi Phaät trong khaép hö khoâng ôû möôøi phöông trôû thaønh moät ñaïo traøng löu ly thanh tònh goàm ñuû taát caû coõi Phaät. Chuùng sinh trong naêm neûo ôû taát caû coõi Phaät, moãi vò ñeàu nhìn thaáy roõ Boà-taùt vaø cuøng thaéc maéc:

–Ñoù laø ai maø coù ñuû thaàn thoâng dieäu duïng cuøng saéc töôùng uy ñöùc trang nghieâm ñeán nhö vaäy?

Cuøng luùc Boà-taùt hieän ra nôi tröôùc maët moãi chuùng sinh moät vò Hoùa Boà-taùt ñoïc baøi

tuïng:

*Naêng döùt moïi traàn caáu Taäp khí tham, saân, si*

*Thaân chieáu khaép möôøi phöông AÙnh saùng truøm taát caû*

*Phöôùc trí cuøng Tam-muoäi Nhieàu kieáp luoân taêng tröôûng Taát caû moïi trang nghieâm Löïc Maâu-ni toái thaéng.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông Nam coù quoác ñoä teân Baûo trang nghieâm, Ñöùc Phaät ôû ñoù

hieäu laø Quang Minh, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu Hieän Baûo Caùi gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng hieän ra moät baûo caùi lôùn che phuû khaép Boà-ñeà traøng. Caùc vò Phaïm Thieân vöông, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, Hoä theá töù vöông cuøng hoûi nhau:

–Do töø phöôùc baùo naøo maø hieän ra baûo caùi trang nghieâm nhö vaäy? Töø trong baûo caùi phaùt ra baøi dieäu tuïng:

*Traûi qua ngaøn öùc kieáp Cuùng döôøng Phaät ba ñôøi Taâm Töø haønh Thí xaû*

*Neân ñaït töôùng trang nghieâm Thaønh töïu löïc Na dieân*

*Ñaïo sö chieâu caûm quaû Lôïi ích cho muoân loaøi An toïa Boà-ñeà xöù.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông Taây coù quoác ñoä teân laø Chieâm-ba, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø

Khai Phu Hoa Vöông Trí Tueä Thaàn Thoâng, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu laø Baûo Voõng gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng hieän ra moät löôùi baùu thaéng dieäu che phuû khaép treân cao Boà-ñeà ñaïo traøng. Taùm boä chuùng trôøi, roàng, thaàn töø möôøi phöông ñeàu hoûi nhau:

–Do nhaân duyeân naøo maø hieän ra löôùi baùu nhö vaäy? Töø trong löôùi baùu aáy phaùt ra baøi dieäu tuïng:

*Thöôøng taïo caùc nhaân quyù Nôi baùu vaät töïa nöông Ba coõi cuøng quy ngöôõng*

*Vang danh khaép möôøi phöông Muoán chöùng ñaïi Boà-ñeà*

*An truï phaùp thanh tònh Löïc tinh taán thaønh Phaät Hieän ra vaät baùu aáy.*

Khi aáy, ôû theá giôùi phöông Baéc coù quoác ñoä laø Nhaät chuyeån, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Yeåm Teá Nhaät Nguyeät Quang, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu laø Trang Nghieâm Vöông gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng hieän ra moät ñaøi lôùn ñaày ñuû coâng ñöùc trang nghieâm cuûa möôøi phöông voâ bieân coõi Phaät hieän ra nôi Boà-ñeà ñaïo traøng. Caùc vò trong hoäi chuùng ñeán cuùng döôøng Boà-taùt ñeàu cho laø ñieàu kyø dieäu. Taát caû trôøi ngöôøi cuøng hoûi nhau:

–Do nhaân duyeân gì maø hieän ra toøa dieäu ñaøi trang nghieâm thuø thaéng nhö theá? Töø trong toøa ñaøi vi dieäu phaùt ra baøi dieäu tuïng:

*Do töø voâ bieân kieáp Ñuû phöôùc trí tö löông*

*Thaân khaåu yù thanh tònh Bieát hoå theïn, töø bi*

*Naêng Nhaân, Ñaáng Toái Thöôïng Chuùng thieän ñeàu vieân maõn Nay ngoài toøa Boà-ñeà*

*Ñaït ñöôïc phöôùc ñöùc aáy.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông Ñoâng nam coù quoác ñoä teân laø Ñöùc vöông, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Coâng Ñöùc Quang Minh Vöông, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu laø Coâng Ñöùc Tueä gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng hoùa ra voâ löôïng toøa laàu baùu ñaày ñuû coâng ñöùc trang nghieâm. Caùc chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa... ñaõ vaân hoäi thaáy ñieàu chöa töøng coù, ñeàu cho laø heát söùc kyø laï ñaëc bieät neân hoûi nhau:

–Do nhaân duyeân gì maø hieän ra ñieàm laønh nhö theá? Töø trong laàu cao phaùt ra baøi tuïng:

*Nôi sinh ra moïi ñöùc Baäc ñaày ñuû ñöùc haïnh Coâng ñöùc nay thaønh töïu*

*Trôøi, Roàng ñeàu cung kính Thaéng ñöùc ñeán ñaïo traøng Höông ñöùc xoâng khaép nôi Nay ngoài toøa Boà-ñeà*

*Ñöôïc cuùng döôøng nhö vaäy.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông Taây nam coù quoác ñoä teân laø Xuaát baûo, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Baûo Traøng, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu laø Xuaát Chuùng Baûo gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng hoùa ra voâ löôïng a-taêng-kyø voøng haøo quang laøm baèng caùc vaät baùu. Chö Thieân trong ñaïo traøng troâng thaáy ñieàu chöa töøng coù ñeàu cho laø heát söùc laï luøng, ñaëc bieät neân hoûi nhau:

–Do uy löïc naøo maø hieän ra caùc voøng haøo quang quyù giaù nhö theá? Töø trong haøo quang phaùt ra baøi dieäu tuïng:

*Ñem cung ñieän vaät baùu Cuøng röøng, vöôøn, hoa quaû Ñaàu maét cuøng tuûy naõo Tay chaân vaø thaân mình Ñeàu daâng boá thí heát*

*Tích tuï ao coâng ñöùc Nay hieän chöùng Boà-ñeà*

*Ñöôïc cuùng döôøng nhö vaäy.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông Taây baéc coù quoác ñoä teân laø Vaân, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Vaân Vöông, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu laø Vaân Loâi gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng hoùa ra voâ soá ñaùm maây höông traàm thuûy vaø höông chieân-ñaøn phuû giaêng khaép choán Boà-ñeà traøng. Chö Thieân trong chuùng hoäi ñeàu sinh taâm hoan hyû cho laø ñieàu laï luøng neân cuøng hoûi nhau:

–Do nhaân duyeân naøo maø hieän ra ñieàm laønh nhö theá? Töø trong ñaùm maây phaùt ra baøi dieäu tuïng:

*Maây phaùp che khaép nôi Möa phaùp töôùi muoân loaøi Tröø phieàn naõo chuùng sinh Daãn daét ñeán Nieát-baøn Söùc thaàn töø goác ñònh*

*Coâng ñöùc theâm trang nghieâm Chöùng cam loä giaûi thoaùt*

*Neân ñöôïc cuùng döôøng vaäy.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông Ñoâng baéc coù quoác ñoä teân laø Kim cang, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Baûo Caùi Quang Minh, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù teân laø Kim cang Trang Nghieâm gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng hoùa ra voâ löôïng voâ bieân caùc vò Ñaïi Boà-taùt, taát caû ñeàu coù ba möôi hai töôùng thuø thaéng ñeå trang nghieâm thaân, caàm caùc voøng hoa ñöùng giöõa chuùng hoäi Boà-taùt vöøa ñeán cuùng döôøng. Caùc vò Ñaïi Boà-taùt aáy ñeàu nghieâng mình cuùi ñaàu leã baùi vaø ñoïc baøi keä tuïng:

*Do töø voâ bieân kieáp Cung kính vaø vöõng tin Duøng aâm thanh vi dieäu Ngôïi ca caùc Nhö Lai Nay ngoài toøa Boà-ñeà Neân chuùng toâi ñaûnh leã Nguyeän do coâng ñöùc aáy Seõ ñaït quaû Voâ thöôïng.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông döôùi coù quoác ñoä laø teân Phoå quaùn, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Phoå Kieán, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu laø Baûo Taïng gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng, tröôùc caùc vò Boà-taùt ñeán cuùng döôøng hoùa ra caùc hoa sen baèng vaøng lôùn roäng ñeïp ñeõ, ôû trong caùc hoa sen aáy ñeàu coù theå nöõ hieän nöûa thaân hình, töôi ñeïp xinh xaén duøng caùc vaät baùu ñeå trang ñieåm thaân, tay caàm voâ soá chaâu ngoïc, chuoãi Anh laïc, nghieâng mình cuùi ñaàu leã baùi. Taát caû trôøi, ngöôøi ñeàu hoûi nhau:

–Do nhaân duyeân naøo maø hieän ra nhieàu theå nöõ vi dieäu nhö vaäy? Luùc ñoù, caùc theå nöõ ñoïc baøi keä:

*Do töø voâ bieân kieáp Ñaûnh leã chö Nhö Lai Bích chi vaø Thanh vaên Cha meï vaø toân tröôûng Chaân thaät khoâng laàm loãi Ñaày ñuû moïi coâng ñöùc Neân ñeàu cung kính leã*

*Giôùi vieân maõn thanh tònh.*

Khi aáy ôû theá giôùi phöông treân coù quoác ñoä teân laø Thuø thaéng coâng ñöùc, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Ñöùc Vöông, vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñoù hieäu laø Hö Khoâng Taïng gaëp ñöôïc luoàng haøo quang kia lieàn cuøng vôùi ñoâng ñaûo caùc vò Boà-taùt nhieãu quanh nhieàu voøng roài ñi ñeán Boà-ñeà traøng, ñöùng yeân phía tröôùc Boà-taùt ñeå cuùng döôøng. Luùc ñoù Boà-taùt duøng dieäu löïc thaàn thoâng, töø nôi hö khoâng tung röôùi ñeán khaép caùc coõi Phaät trong möôøi phöông theá giôùi xöa nay chöa töøng ñöôïc nghe thaáy, voâ soá caùc thöù hoa töôi, höông xoa, höông taùn, höông ñoát quyù giaù vaø gaám luïa ñuû maøu, y phuïc, côø phöôùn, duø loïng quyù, ngoïc Ma-ni cuõng nhö caùc moùn baùu vaøng baïc, löu ly, xa cöø, maõ naõo, ñuû loaïi voi ngöïa xe kieäu, binh lính... cuøng hoa traùi, ñoàng nam, ñoàng nöõ...

Baáy giôø Phaïm vöông, Ñeá Thích, Hoä theá, Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân, Phi nhaân cuøng muoân loaøi ñeàu troâng thaáy, sinh taâm hoan hyû, khoâng sôï haõi.

Ñöùc Theá Toân muoán neâu laïi nghóa treân neân ñoïc baøi keä:

*Baäc lôïi ích cho toaøn theá gian Saép chöùng ñaïo Boà-ñeà Voâ thöôïng*

*Voâ löôïng Boà-taùt khaép möôøi phöông Nhö maây laønh cuøng vaân taäp ñeán Caùc vò Boà-taùt ñeán cuùng döôøng*

*Ta nay duøng duï ñeå noùi löôïc Voâ bieân Boà-taùt hö khoâng ñeán*

*Ví nhö maây daøy saám ñoäng vang Taát caû caàm giöõ bao chuoãi baùu*

*Ngoïc saùng giaêng treo thaät nghieâm trang Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng*

*Ñaàu ñoäi muõ baùu, toùc buoâng veùn Naâng cao ñaøi dieäu hoa thôm ngaùt Cuøng ñi ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø hö khoâng Ví nhö Sö töû roáng oai huøng*

*Giaûng phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän Cuøng nhau vaân hoäi Boà-ñeà traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø khoaûng khoâng Ví nhö Ngöu vöông caát gioïng traàm Tung bao hoa ñeïp chöa töøng coù Cuøng nhau tuï hoäi Boà-ñeà traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø khoâng ñeán*

*Tieáng eâm gioáng nhö Khoång töôùc vöông Thaân saùng ngôøi hieän ngaøn loaïi töôùng Cuøng nhau vaân hoäi ñeán ñaïo traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt nöông khoâng ñeán AÙnh saùng toûa tôï nhö traêng thanh AÂm thanh vi dieäu ñoàng ca ngôïi Coâng ñöùc voâ löôïng cuûa Boà-taùt*

*Voâ löôïng Boà-taùt coõi khoâng tôùi AÙnh saùng chieáu khaép nhö maët trôøi Che laáp taát caû cung ma oaùn*

*Tuï hoäi cuøng nhau ñeán ñaïo traøng Voâ löôïng Boà-taùt töø hö khoâng Thaân saéc töôi ñeïp nhö caàu voàng Phöôùc ñöùc trí tueä ñeàu vieân maõn Cuøng nhau ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng Voâ löôïng Boà-taùt töø khoaûng khoâng Tay hieän Ma-ni cuøng löôùi baùu Tung raûi Man hoa, Toâ-man hoa Hoa Baø-lôïi-sö, hoa Chieâm-ba Cuøng vôùi bao thöù hoa töôi khaùc Cuøng ñeán tuï hoäi Boà-ñeà traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø khoâng trung Duøng löïc thaàn thoâng ruùng ñaïi ñòa Taát caû chuùng sinh khoâng sôï haõi Moïi chuùng thaûy thaûy ñeàu haân hoan Voâ löôïng Boà-taùt töø hö khoâng*

*Tay ñôõ Tu-di, ñaïi sôn vöông*

*Nhö caàm hoa töôi chaúng heà naëng Ñoàng nhau ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng Voâ löôïng Boà-taùt töø khoâng laïi Ñaàu ñoäi boán bieån lôùn nöôùc thôm*

*Tung röôùi khaép nôi theâm saïch ñeïp Cuøng nhau tuï hoäi Boà-ñeà traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng Baûo caùi thuø thaéng ñeàu caàm tay Khieán caùc Boà-taùt ñeàu troâng thaáy Maø cuøng ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng Voâ löôïng Boà-taùt truï coõi khoâng*

*Hieän laøm Phaïm vöông an truù ñònh Töø moãi chaân loâng dieãn dieäu phaùp Tuyeân baøy Hyû xaû vaø Töø bi*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø hö khoâng Hieän laøm Ñeá Thích thaân vi dieäu Taát caû trôøi ngöôøi cuøng vaây nhieãu Cuøng nhau ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng Hieän laøm thaân töôùng trôøi Hoä theá Trôøi ngöôøi taát caû cuøng vaây quanh*

*Tung raûi thieân hoa höông daâng cuùng Khieán Khaån-na-la, Caøn-thaùt-baø*

*Caát lôøi trong laønh khen Boà-taùt Voâ löôïng Boà-taùt töø hö khoâng*

*Mang theo caây baùu hoa thôm dieäu Caønh laù hoa quaû thaät trang nghieâm Boà-ñeà traøng cuøng nhau tuï hoäi*

*Caây aáy ñaøi hoa hieän Boà-taùt*

*Töø giöõa göông hoa baøy baùn thaân Ba möôi hai töôùng ñeàu ñaày ñuû Moãi vò daâng hoa dieäu cuùng döôøng Caâu-vaät-ñaàu hoa, Ba-ñaàu hoa Hoa Öu-baùt-la, Phaân-ñaø-lôïi*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng Tay naâng hoa sen thaät thuaàn tònh Thaân aáy roäng lôùn nhö Tu-di*

*Hoùa thaønh muoân boù hoa töôi thaém Raûi khaép Tam thieân ñaïi thieân giôùi Ñoàng nhau ñi ñeán Boà-ñeà traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt coõi khoâng laïi Trong maét hieän roõ kieáp hoaïi suy Khi ñeán ñaïo traøng hieän thaønh kieáp Toaøn theå thaân phaàn cuûa moãi ngaøi Dieãn voâ löôïng voâ bieân Phaät phaùp*

*Taát caû chuùng sinh ñöôïc nghe thaáy Nghe xong ñoaïn tröø moïi tham duïc Neân cuøng ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng Voâ löôïng Boà-taùt töø khoâng laïi*

*Thaân töôùng uy nghieâm thaät ñaùng quyù Duøng nhieàu vaät baùu cöïc trang nghieâm Thaân aáy gioáng nhö Khaån-na-la*

*Taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la*

*Thaáy nghe khoâng heà bieát nhaøm chaùn Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng*

*Coù thaân beàn chaéc nhö kim cang Khaép caû ñaïi ñòa cuøng chaán ñoäng Cuøng nhau vaân hoäi Boà-ñeà traøng Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng*

*Hoøa quang röïc saùng hôn nhaät nguyeät Tröø heát phieàn naõo khoå chuùng sinh Ñoàng nhau ñi ñeán Boà-ñeà traøng*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng Thaân aáy ñeàu laø caùc baùu thaønh Bieán khaép voâ bieân caùc coõi Phaät Tung raûi muoân thöù höông hoa quyù Taát caû chuùng sinh ñeàu vui möøng Boà-ñeà traøng cuøng vaân taäp*

*Voâ löôïng Boà-taùt töø coõi khoâng Boán loaïi toång trì ñeàu coù ñuû*

*Nôi moãi chaân loâng cuûa thaân mình Dieãn noùi voâ soá caùc kinh ñieån*

*Trí tueä ñaày ñuû ñaïi Bieän taøi*

*Daãn daét muoân loaøi ñeán beán giaùc Voâ löôïng Boà-taùt töø khoâng tôùi Troáng trôøi to lôùn nhö Tu-di*

*Cöû leân ñaïi aâm thanh vi dieäu Vang khaép caâu-chi öùc Phaät quoác Toû cuøng khaép heát coõi Thieân nhaân Theá giôùi Ta-baø saép möa phaùp.*

